

حول فحص الثدي



هذه نشرة معلومات سهلة القراءة حول
فحص الثدي.



ما هو برنامج BreastCheck (فحص الثدي)؟

برنامج BreastCheck هو برنامج فحص الثدي في أيرلندا.



إنه جزء من الخدمة الوطنية للفحص.



An tSeirbhís Náisiúnta Scagthástála
National Screening Service

تمول الحكومة هذه الخدمة الصحية.



لا يتعين عليك دفع أي رسوم للاستفادة منها.
إنها مجانية تمامًا.



ما هو سرطان الثدي؟

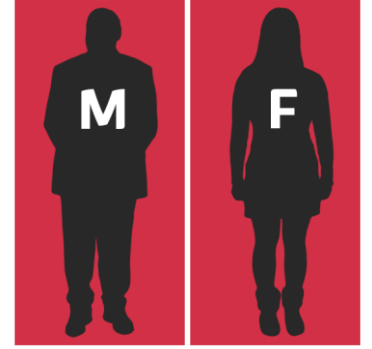
<p>السرطان مرض خطير يمكن أن يُصيب أي شخص.</p>	<p>السرطان</p> 
<p>يمكنه أن يُعيق الجسم عن أداء وظائفه بشكل طبيعي.</p>	
<p>قد يظهر السرطان في أجزاء مختلفة من الجسم. بما في ذلك الثديين.</p>	
<p>هناك أنواع مختلفة من سرطان الثدي. قد ينتشر سرطان الثدي إلى أجزاء أخرى من الجسم.</p>	

ما هو سرطان الثدي؟

يُمكن أن تُصاب النساء بسرطان الثدي في أي عُمر.



كما يُمكن أن يُصاب به الرجال أيضًا، وإن كان ذلك نادرًا.



تزداد فرصة إصابتك بسرطان الثدي في الحالات التالية:

- إذا كنتِ امرأة فوق سن الخمسين
- إذا كان لدى عائلتك تاريخ من الإصابة بسرطان الثدي.



ما هو فحص الثدي؟

فحص الثدي مُخصَّصٌ للسيدات اللواتي لا يعانين من أيّة
أعراض في الثدي.
العرض هو علامة تدل على وجود مرضٍ أو مشكلة صحية.



يهدف فحص الثدي إلى الاطمئنان على صحة الثدي.



يمكن لفحص الثدي أن ينقذ حياتك.
لأنه يكشف عن السرطان في مراحله المبكرة،
مما يزيد من فرص الشفاء.

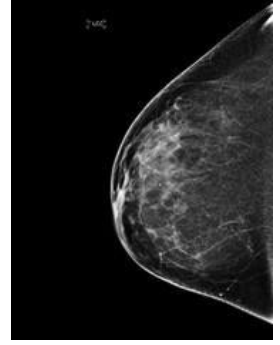


فحص الثدي سريع.
لا يستغرق الكثير من الوقت.



ما هو فحص الثدي؟

يتضمن فحص الثدي التقاط صورة بالأشعة السينية للثديين.
يسمى ذلك "التصوير الشعاعي للثدي".



يستخدم جهاز أشعة سينية خاص لالتقاط صور لكامل الثدي.
وهو يلتقط هذه الصور من زوايا مختلفة.



فحص الثدي لا يمنع الإصابة بسرطان الثدي. وإنما يبحث عن
علامات الإصابة المبكرة.



يكشف الفحص عن الأورام السرطانية حتى وإن كانت
صغيرة جدًا بحيث لا يمكن الشعور بها أو رؤيتها من قبلك
أو من قبل طبيبك.



من يستهدف فحص الثدي؟

يحق لكل امرأة يتراوح عمرها بين 50 و 69 عامًا الخضوع للتصوير الشعاعي للثدي (الماموجرام) مجانًا ضمن برنامج BreastCheck.



يقوم برنامج BreastCheck بتسجيل جميع السيدات المؤهلات لفحص الماموجرام في قائمة خاصة. يُطلق على ذلك اسم السجل.



يمكن للسيدات المسجلات في القائمة الخضوع لفحص الماموجرام كل عامين.



يمكنك التواصل معنا للتحقق من وجود اسمك في قائمة البرنامج.



الخضوع لفحص الماموجرام

إذا كنت مسجلة في البرنامج، فستصلك رسالة لدعوتك إلى مركز BreastCheck أو إلى وحدة التصوير المتنقلة.



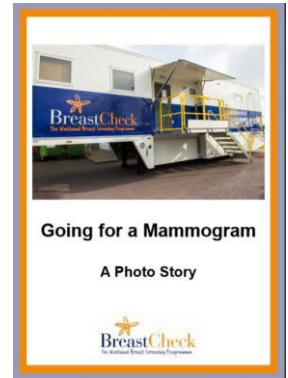
ستوضح لك الرسالة مكان وتاريخ موعد الفحص.



جميع مراكز برنامج BreastCheck ووحداته المتنقلة مجهزة لاستقبال ذوي الاحتياجات الخاصة.



لدينا قصص مصورة ومقاطع فيديو حول فحص الماموجرام. وهي تخبرك بما يحدث عندما تذهبين لإجراء هذا الفحص.



الخضوع لفحص الماموجرام

من المهم إبلاغنا إذا كنت بحاجة إلى مساعدة في التنقل أو إذا كنت من ذوي الاحتياجات الخاصة. فقد تحتاجين إلى وقت إضافي لموعدك.



كذلك، من المهم إبلاغنا إذا كنت قد خضعت لعملية تكبير الثدي. سوف تحتاجين إلى وقت إضافي لموعدك.



إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال برقم وحدة BreastCheck.
هذا الرقم مذكور في رسالة الموعد.



أمور هامة يجب معرفتها

سيقدم لك برنامج BreastCheck معلومات حول برنامج الفحص لدينا.
سيتم التواصل معك بطريقة واضحة تمامًا. سوف نخبرك بالحقيقة.



سيطلب منك الموافقة في كل مرة تخضعين فيها لفحص الماموجرام.
يُرجى الاطلاع على نشرتنا بشأن الموافقة على اختبارات الفحص.



قد يكون من المفيد التحدث عن برنامج BreastCheck مع عائلتك وأصدقائك.
قد يساعدك التحدث مع شخص سبق له الخضوع لفحص الماموجرام.



يحافظ برنامج BreastCheck على سرية معلوماتك وخصوصيتها.
يُرجى الاطلاع على نشرتنا الخاصة بحماية معلوماتك.



أمور هامة يجب معرفتها

يمكن لفحص الثدي أن ينقذ الأرواح، لكن لا يوجد فحص مثالي.

يُرجى الاطلاع على نشرتنا حول فوائد ومضار الفحص لمزيد من المعلومات.



يمكن أن تحدث الإصابة بسرطان الثدي بين مواعيد الفحص، لذلك من المهم الاستمرار في فحص الثدي ذاتيًا. لدينا نشرة تخبرك بكيفية القيام بذلك.



تحدثي إلى طبيبك إذا كانت لديك أي مخاوف أو لاحظت أي تغيرات في الثدي.



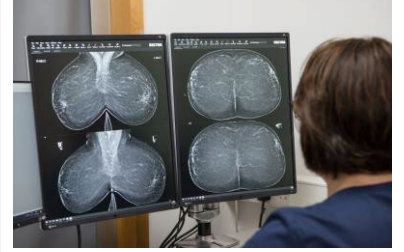
أثناء التصوير الشعاعي للثدي، تدخل كمية صغيرة من الإشعاع إلى جسمك.

الإشعاع هو طاقة لا يمكنك رؤيتها.



أمور هامة يجب معرفتها

في بعض الأحيان، نحتاج إلى إلقاء نظرة فاحصة على شيء ما في فحص الماموجرام. ستحتاجين إلى الخضوع لمزيد من الفحوصات حتى تتمكن من القيام بذلك.



بالنسبة لبعض النساء، قد تظهر هذه النظرة الفاحصة أن كل شيء على ما يرام. وقد تكوني قد قلقتِ بدون سبب.

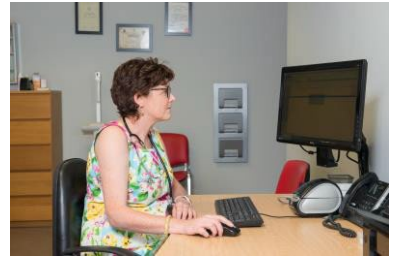


الحصول على نتيجتك

سيرسل لك برنامج BreastCheck خطابًا يتضمن نتائجك في غضون 3 أسابيع تقريبًا.



سيحصل طبيبك على نسخة من هذا الخطاب.



معظم النساء اللاتي يخضعن للتصوير الشعاعي للثدي يحصلن على نتيجة طبيعية. يجب على هؤلاء النساء الاستمرار في حضور مواعيد الفحص الخاصة بهن عندما تتم دعوتهن.



سنخبرك إذا كنت بحاجة إلى مزيد من الفحوصات.



الحفاظ على الصحة

نمط الحياة الصحي مهم جداً.



للحد من فرص الإصابة بسرطان الثدي، عليكِ بما يلي:

- ممارسة التمارين الرياضية
- الحفاظ على وزن صحي
- عدم الإفراط في شرب الكحوليات.



صورنا

العديد من الصور في هذه النشرة مأخوذة من
.Photosymbols



تم التقاط الصور بواسطة
.Pauline Dennigan Photography



قدمت لنا جمعية السرطان الأيرلندية الصورة رقم 3 في
الصفحة 11.



المزيد من المعلومات

www.breastcheck.ie

info@breastcheck.ie



اتصلي بنا مجاناً على الرقم 1800 45 45 55



Kerry Parents and Friends Association



An tSeirbhís Náisiúnta Scaghtástála
National Screening Service


BreastCheck
The National Breast Screening Programme

